



La Iglesia Episcopal de St. John

Día de Pascua
17 de abril 2022

Celebración de la Santa Eucaristía

Estamos encantados de que se haya unido a nosotros para nuestro servicio de adoración. Nos sentimos bendecidos de que esté aquí, ya sea que sea parte de nuestra congregación, un visitante frecuente o esté visitando St. John's por primera vez. Estamos contentos de que esté con nosotros hoy y esperamos que nos acompañe nuevamente.

Empezamos el servicio en la página 277 del Libro de Oración Común o en la página 8o del Librito.

Himno de Entrada

#634 Cantemos al Señor

Cantemos al Señor un himno de alegría,
un cántico de amor al nacer el nuevo día.
El hizo el cielo, el mar,
el sol y las estrellas,
Y vio en ellos bondad,
pues sus obras eran buenas.

¡Aleluya! ¡Aleluya!
¡Cantemos al Señor! ¡Aleluya!
(2x al final)

Cantemos al Señor un himno
de alabanza, que exprese nuestro amor,
nuestra fe y nuestra esperanza.
Toda la creación pregona su
grandeza. Así nuestro cantar
va anunciando su belleza.

*País: Estados Unidos (Suroeste);
English: Let Us Sing to the Lord
Letra y Música: Carlós Rosas, n. 1939, © 1976,
OCP. Derechos Reservados
Con las debidas licencias.*

Oración de Los Fieles

Oremos, dando gracias a Dios por la victoria que Jesucristo ha obtenido con su muerte y resurrección. Es por nosotros que ha triunfado.

Silencio

Bendito seas eterno Dios,
para ser alabado y glorificado por los siglos y los siglos.

Señor resucitado, ofrecemos oraciones por todos los miembros de tu santa Iglesia, mientras buscamos cumplir tu misión de esperanza y reconciliación.

Que podamos servirte verdaderamente en nuestras vocaciones y ministerio en el mundo.

Oremos por Michael, nuestro Obispo Presidente; Andrew, Kai, Jeff y Hector, nuestros obispos; Minerva y David, nuestros sacerdotes; y Victoria, nuestra diácono. Concede que cada miembro de la Iglesia te sirva verdadera y humildemente,

Que la vida de Cristo se revele en nosotros.

Inspira y dirige a aquellos que tienen autoridad en las naciones del mundo y haznos conscientes de aquellos que viven con violencia y opresión. Oremos por la paz en todo el mundo.

Guía a todas las naciones por los caminos de la justicia, la paz y la verdad.

Ten compasión de los que sufren de enfermedad, dolor o problemas. Que experimenten el poder sanador del Espíritu de Cristo resucitado.

Que encuentren fuerza en tu presencia.

Mira con bondad a nuestras familias y hogares, para que vivamos dignamente y en paz.

Haz que tu amor crezca en nuestros corazones.

Fortalece a esta comunidad en el amor de Cristo que se da a sí mismo; danos la gracia de vivir ya no para nosotros mismos, sino para aquel que murió y resucitó por nosotros.

Que tu compasión y gracia nos guíen.

Recordamos a los que han muerto, especialmente a las víctimas de desastres y violencia. Te alabamos por todos tus santos que han entrado en la gloria.

Padre, en tus manos amorosas los encomendamos.

La Diácono lee los nombres en la lista de oración. Se observará entonces un breve periodo para que el Pueblo presente sus propias peticiones.

Celebrant agrega una colecta final.

Oh Dios, que hiciste resplandecer esta noche santísima con la gloria de la resurrección del Señor: Aviva en tu Iglesia aquel Espíritu de adopción que nos es dado en el Bautismo, para que nosotros, siendo renovados tanto en cuerpo como en mente, te adoremos en sinceridad y verdad; por Jesucristo nuestro Señor, que vive y reina contigo, en la unidad del Espíritu Santo, un solo Dios, ahora y por siempre. **Amén.**

o bien:

Dios omnipotente, que por medio de tu Hijo unigénito Jesucristo has vencido la muerte y nos abriste la puerta de la vida eterna: Concede a los que celebramos con gozo el día de la resurrección del Señor, que seamos resucitados de la muerte del pecado por tu Espíritu vivificador; mediante Jesucristo nuestro Señor, que vive y reina contigo y el Espíritu Santo, un solo Dios, ahora y por siempre. **Amén.**

Himno de Ofertario

#400 Resucitó

*Resucitó, resucitó, resucitó,
alehuya. Alehuya, alehuya,
alehuya resucitó.*

La muerte ¿Donde está la muerte? ¿Donde está mi
muerte? ¿Donde su Victoria?

Gracias sean dadas al Padre
que nos pasó a su reino
donde se vive de amor.

Alegría, alegría hermanos,
que si hoy nos queremos
es que resucitó.

Si con Él morimos,
con Él vivimos,
con Él cantamos: ¡Aleluya!

*País: España;
Letra: Kiko Argüello, Siglo XX;
tr. de Robert C. Trupia, Siglo XX.
Música: Kiko Argüello.
Letra y música © 1972, 1988,
Francisco (Kiko) Gómez Argüello
y Ediciones Musical PAX-PPC.
Derechos reservados. Administradora
Exclusiva en EE. UU.: OCP Publications*

Durante el canto del Gloria, se le invita a pasar al frente y colocar flores en la cruz.

#46 Gloria a Nuestro Dios

Gloria a nuestro Dios en lo alto de
los cielos y en la tierra paz a los por
El amados. //

Señor, te alabamos, Señor te bendecimos, todos te adoramos,
gracias por tu inmensa Gloria.

Tú eres el Cordero que quitas el pecado, ten piedad de nosotros y
escucha nuestra oración.

Tú solo eres Santo, tú solo
Altísimo con el Espíritu Santo
en la Gloria de Dios Padre.

*País: Brasil. English: Glory to God
Letra: Tradicional
Música: Misa Panamericana; J. A. de Souza,
Siglo XX.*

#47 Aleluya

Aleluya, Aleluya, Aleluya...

La diestra del Señor a echo
prodigios.
La diestra del Señor me ha salvado.

Resucitó Jesús de entre los muertos. La muerte no tendrá sobre el
dominio.

Domina Cristo todo el universo, Cristo Señor reina en su trono.

*País: México. English: Alleuia
Letra y música: Misa Popular*

Santo

Santo, Santo, Santo.
Santo es el Señor. //

Hosanna, en el cielo,
Hosanna al Señor.
Bendito el que viene en el nombre del Señor.

Aclamación Memorial

Cristo ha muerto.
Cristo ha resucitado.
Cristo oh Cristo Volverá.

94 Padre Nuestro

Padre nuestro, que estás en el cielo,
santificado, sea tu Nombre;
venga, venga tu Reino,
hágase tu voluntad
en la tierra como en el cielo.
Danos hoy nuestro pan,
nuestro pan de cada día.
Perdona nuestras ofensas
como también nosotros perdonamos
a los que nos ofenden.
No nos dejes caer en tentación
y líbranos del mal.
Porque tuyo es el reino,
tuyo el poder y la gloria por siempre: Amen.

País: ESTADOS UNIDOS (SUROESTE);

English: OUR FATHER

Letra y música: Misa Rosas del Tepeyac;

Carlos Rosas, n. 19:39, © 1976, Carlos Rosas. Obra publicada por OCP Publications. Derechos reservados.

51 Cordero de Dios

Cordero de Dios. //
Que quitas el pecado del mundo,
ten piedad de nosotros,
ten piedad de nosotros. (2X)

Cordero de Dios. //
Que quitas el pecado del mundo, danos la paz, danos la paz.

*País: CHILE; English: LAMB OF GOD
Música: Misa Panamericana (Chilena);
Vicente Bianchi, siglo XX*

Todos están invitados a pasar al frente de la comunión para recibir la comunión o una bendición. Puede recibir de pie o de rodillas. Tendrás la opción de beber de la copa, ingerir el pan, o consumir solo el pan. Si necesita una ostia sin gluten, dígaselo al ministro. Si prefiere una bendición, párese en la fila con el sacerdote y cruce los brazos sobre el pecho.

Himno de Comuni3n

#380 Comiendo del Mismo Pan

*Comiendo del mismo pan,
bebiendo del mismo vino,
queriendo del mismo amor,
sellamos tu alianza, Cristo.*

La noche de su Pasidn
cogi3 el pan entre sus manos
y dijo “Tomad, comed, esto
es mi cuerpo entregado”.

La noche de su Pasidn
tom3 el c3liz en sus manos
y dijo: “Tomad, bebed, es la
Sangre que derramo”.

La noche de su Pasidn
nos di3 el Se3or su mandato:
“Amaos unos a otros
lo mismo que yo os amo”.

*Pa3s: Espa3a; English: Eating of the same bread
Letra y M3sica: Joaqu3n Madurga, siglo XX 3 1981, Joaqu3n Madurga y San Pablo
Comunicaci3n, SSP. Derechos reservados. Administradora exclusiva
En EE.UU.: OCP Publications*

Himno de Salida

Alégrense Corazones

*Alégrense Corazones
en este glorioso día.*

*El Señor resucito
trayéndonos alegría. //*

*Aleluya, Aleluya
la muerte ya esta vencida.
Aleluya, Aleluya
ya resucito el Señor.*

Pedro y Juan se van corriendo
a visitar el sepulcro
pero este ya esta vacío.
Cristo ha redimido al mundo.
pero este ya este vacío
ya resucito el Señor.

Detrás llegan las mujeres
admiradas del milagro.
Han visto el sepulcro abierto,
la piedra movida al lado.
Han visto el sepulcro abierto,
Ya resucito el Señor.

Tradicional

ORACIONES Y ACCIONES DE GRACIAS

Sanación y Guía: Ron, Elise, Judy, Sherry, Charlotte, Charles, Glenda, Shane, Alyona y su familia, la familia de Mary, Jane, Josie, Ramona, CJ

Difuntos: JL, Ron, Lecha, Don, Mary

Cumpleaños: 4/18: Marissa Calvo, Rodney Colunga; 4/19: Giulietta Nute; 4/21: Henry Welles, Peggy Gunter

Aniversarios: 4/22: Susan and Mike Davis, Ann and Douglas Foxworth; 4/23: Sheri and Marvin Rasmussen

¿NECESITAS AYUDA? Por favor, si tienes necesidad de ayuda financiera, de alimentación, espiritual o emocionalmente, no dudes en llamar a Mdre. Minerva Camarena Skeith (revminerva@austinstjohns.org / 512-593-1778) o Diácono Victoria (DeaconVic@austinstjohns.org / 512-297-5953).

Las flores del altar de hoy se entregan a la mayor gloria de Dios y a mi pequeña “Lili” le deseo unas Felices Pascuas y muchas bendiciones de Oscar Rojas

ANUNCIOS

FECHAS DE BAUTISMO Y CLASES—¡Nos complace anunciar que tenemos bautizos programados para el 1 de mayo y el 5 de junio! Si está considerando el bautismo para usted, un hijo o un nieto, venga a las clases el domingo 24 de abril a las 2:15pm, el martes 26 de abril a las 5:30p, y el domingo 1 de mayo a las mediodía para bautizar el 1 de mayo. Venga a las clases el domingo 15 de mayo a las 2:15pm, el domingo 22 de mayo a las 2:15pm, y el domingo 29 de mayo a las 2:15pm para bautizar el 5 de junio.

CAMP ALLEN—Ya llegó el tiempo para registrarse para Camp Allen. Si esta interesado que su hija/o participe en un campamento este verano por favor hable con Madre Minerva o Diácono Victoria. Las fechas este verano son 5-11 de junio, 12- 18 de junio, 19-25 de junio, 10-16 de julio, 17-23 de julio, 24-30 de julio

FARMSHARE—Traiga sus bolsas de comestibles reutilizables y compre en FarmShare de 11am a 1pm. Si tiene una tarjeta Lone Star, cuenta el doble en el mercado.

POLÍTICAS DE REUNIÓN DE LA IGLESIA DE ST. JOHN'S—Las máscaras son opcionales en el campus de St. John. La guía y recomendaciones de los del CDC recomiendan encarecidamente que todas las personas que no estén completamente vacunadas usen máscaras mientras están en interiores. Gracias por su cooperación en estos esfuerzos para mantener nuestra comunidad de St. John's segura y saludable.

EVENTOS PARA LA PRÓXIMA SEMANA

Domingo, 17 de abril

9:00 AM	Holy Eucharist Rite I
9:45 AM	Extravagant Cookies
10:30 AM	Holy Eucharist Rite II
11:30 AM	Easter Egg Hunt and Extravagant Cookies
11:00-1:00	FarmShare Austin
1:00 PM	Santa Eucaristía Rito II
2:15 PM	Búsqueda de huevos de Pascua y Convivio

Día de Pascua

Miembros de la junta parroquial del día:

Sandra Ward y Patricia Mata

Lunes, 18 de abril

EDOT/St. John's Oficina cerrada

Martes, 19 de abril

1:00 PM	Reunión de planificación de la formación cristiana para adultos
7:00 PM	Reunión del Comité de finanzas

Miércoles, 20 de abril

8:00 AM	Mantenimiento de Edificio y Terrenos
11:30 AM	Reunión de Clérigos y Guardianes
1:00 PM	Reunión del Clérigos
3:00 PM	Reunión del equipo de comunicaciones
5:30 PM	Cornerstone Literary Circle
7:00 PM	Estudio de la Biblio en inglés (Zoom)

Jueves, 21 de abril

12:00 PM	Facilitadores de la Tierra Sagrada (Zoom)
7:00 PM	AA

Domingo, 24 de abril

Segundo domingo de Pascua

9:00 AM	Holy Eucharist Rite I
10:30 AM	Holy Eucharist Rite II
11:00-1:00	FarmShare Austin
1:00 PM	Santa Eucaristía Rito II
2:15 PM	Clase de bautismo para el 1 de mayo